



**Liceo ginnasio statale “Ugo Foscolo”
Albano Laziale**

***Dipartimento di Lettere
Lingua e cultura latina – Lingua e cultura greca
Griglie – Triennio***

1. GRIGLIA PER L'ORALE

TABELLA DI VALUTAZIONE			
Voto/giudizio sintetico	Livello delle conoscenze	Livello delle competenze	Livello delle capacità
2 totalmente negativo	Rifiuto di sottoporsi a verifica, nessuna attività ed impegno.	Nessun lavoro prodotto.	Obiettivi minimi non perseguiti né raggiunti.
3 negativo	Contenuti fraintesi, lacune pregresse non recuperate.	Scarsa applicazione dei concetti di base.	Gravissime difficoltà di analisi e di sintesi.
4 gravemente insufficiente	Errate, frammentarie. Linguaggio improprio.	Difficoltà di orientamento autonomo, lavoro disorganico.	Compie analisi errate o parziali, sintetizza non correttamente.
5 insufficiente	Conoscenze superficiali, improprietà di linguaggio.	Guidato, applica le conoscenze minime con qualche errore.	Analisi parziali, elaborazione critica carente, sintesi semplice
6 sufficiente	Semplici e complete. Linguaggio generico, ma corretto.	Applica in misura accettabile tecniche e contenuti.	Comprende ed interpreta informazioni e/o situazioni semplici, sintesi coerente.
7 discreto	Complete e consapevoli. Linguaggio pertinente e corretto.	Applica autonomamente le conoscenze a problemi complessi, ma con imperfezioni.	Coglie le implicazioni, compie analisi corrette, complete e coerenti.
8 buono	Complete con qualche approfondimento. Linguaggio specifico formalmente accurato.	Applica autonomamente le conoscenze a problemi complessi senza errori.	Coglie le implicazioni, compie correlazioni con precisione. Argomentazione coerente.
9 ottimo	Complete e approfondite. Argomentazione coerente, linguaggio fluido.	Applica in modo brillante le conoscenze a problemi complessi.	Coglie correlazioni esatte e analisi approfondite. Rielaborazione autonoma in funzione di contesti nuovi
10 eccellente	Raggiunte ed ampliate spontaneamente. Rigore e ricchezza espositiva.	Applica elaborando ipotesi personali e trovando da solo soluzioni migliori.	Sa valutare in modo autonomo e critico situazioni complesse.

2. GRIGLIA PROVE SCRITTE

Liceo Classico “Ugo Foscolo”, Albano Laziale
GRIGLIA DI VALUTAZIONE PROVE DI TRADUZIONE
Lingua e cultura latina – Lingua e cultura greca (triennio)

Studente/Studentessa: _____

Classe: _____

Indicatori	Livello di valore	Descrittori	Punti	
ABILITÀ Comprensione del significato globale e puntuale del testo (max 4.5 punti)	Insufficiente	Testo interamente frainteso	1.0	
	Scarsa	Testo frainteso per la maggior parte	1.5	
	Mediocre	Testo frainteso in numerosi passaggi	2.0	
	Quasi sufficiente	Testo frainteso in alcuni passaggi	2.5	
	Sufficiente	Testo compreso nelle linee generali	2.75	
	Discreta	Testo compreso con fraintendimento di alcuni periodi	3.0	
	Buona	Testo compreso con fraintendimento di pochi periodi	3.5	
	Ottima	Testo compreso con poche imprecisioni	4.0	
	Eccellente	Comprensione piena e completa del testo	4.5	
CONOSCENZE Conoscenza e individuazione delle strutture morfosintattiche (max 3.5 punti)	Insufficiente	Conoscenze errate e ampiamente lacunose delle strutture/regole morfosintattiche.	0.5-1.0	
	Scarsa	Conoscenze errate e frammentarie	1.5	
	Mediocre	Conoscenze superficiali e incerte	1.75	
	Sufficiente	Conoscenze essenziali delle principali strutture	2.0	
	Discreta	Conoscenze adeguate delle principali strutture con alcuni errori	2.5	
	Buona	Conoscenze adeguate delle principali strutture con pochi errori e non gravi	2.75	
	Ottima	Conoscenze complete delle strutture/regole morfosintattiche con alcune imprecisioni	3.0	
	Eccellente	Conoscenze complete e puntuali	3.5	
COMPETENZE Resa in lingua italiana e uso del lessico (max 2 punti)	Insufficiente	Perlopiù errata, poco comprensibile	0.25-0.5	
	Scarsa	Stentata e approssimativa	0.75	
	Mediocre	Meccanica ma comprensibile	1.0	
	Sufficiente	Complessivamente adeguata	1.25	
	Buona	Corretta e parzialmente efficace	1.5	
	Ottima	Efficace e appropriata	1.75	
	Eccellente	Molto efficace e originale	2.0	

NOTA BENE:

- Per la valutazione è possibile utilizzare anche i punteggi intermedi (es. 1.75, 2.25, ecc.).
- All’elaborato non svolto o non classificabile è assegnato un punteggio pari a 2/10.

Albano Laziale, _____

Il/La docente _____

3. GRIGLIA PROVE SCRITTE

Liceo Classico “Ugo Foscolo”, Albano Laziale
GRIGLIA DI VALUTAZIONE PROVE DI TRADUZIONE CON QUESITI (in 10mi)
Lingua e cultura latina – Lingua e cultura greca (triennio)

Studente/Studentessa: _____

Classe: _____

Indicatori	Descrittori	Punti
A) COMPRENSIONE DEL SIGNIFICATO GLOBALE E PUNTUALE DEL TESTO (max 3 pt)	Testo pienamente compreso nel suo significato globale e nei suoi significati puntuali	3
	Testo compreso in modo più che soddisfacente nel suo significato globale e nella maggior parte dei suoi significati puntuali	2.5
	Testo compreso globalmente	2
	Testo compreso solo in parte	1.5
	Testo ampiamente travisato	1
	Testo tradotto in minima parte/Testo non tradotto affatto	0.5/0
B) INDIVIDUAZIONE DELLE STRUTTURE MORFOSINTATTICHE (max 2 pt)	Completa e puntuale	2
	Complessivamente buona	1.5
	Limitata alle strutture più comuni	1
	Inadeguata/Inesistente	0.5/0
C) COMPRENSIONE DEL LESSICO SPECIFICO (max 1,5 pt)	Piena	1.5
	Complessivamente accettabile	1
	Approssimativa/Inesistente	0.5/0
D) RICODIFICAZIONE E RESA NELLA LINGUA DI ARRIVO (max 1,5 pt)	Rispettosa della sintassi e appropriata nel lessico	1.5
	Letterale ma corretta	1
	Stentata e approssimativa	0.5/0
E) PERTINENZA DELLE RISPOSTE ALLE DOMANDE IN APPARATO (max 2 pt)	Risposte pienamente soddisfacenti per pertinenza-esaustività dei contenuti e correttezza dell'espressione	2
	Risposte apprezzabili per pertinenza-esaustività dei contenuti, formulate correttamente	1.5
	Risposte accettabili per pertinenza-esaustività dei contenuti, perlopiù corrette nell'espressione	1
	Risposte complessivamente inadeguate	0.5
	Risposte assenti	0
TOTALE	A + B + C + D + E	/10

NOTA BENE:

- Per la valutazione è possibile utilizzare anche i punteggi intermedi (es. 2.25, 1.75, ecc.).

Albano Laziale, _____

Il/La docente _____

4. GRIGLIA PROVE SCRITTE

Liceo Classico “Ugo Foscolo”, Albano Laziale
GRIGLIA DI VALUTAZIONE PROVE DI TRADUZIONE CON QUESITI (in 20mi)
Lingua e cultura latina – Lingua e cultura greca (esame di Stato)

Studente/Studentessa: _____

Classe: _____

Indicatori	Descrittori	Punti
A) COMPrensIONE DEL SIGNIFICATO GLOBALE E PUNTUALE DEL TESTO (max 6 pt)	Testo pienamente compreso nel suo significato globale e nei suoi significati puntuali	6
	Testo compreso in modo più che soddisfacente nel suo significato globale e nella maggior parte dei suoi significati puntuali	5
	Testo compreso globalmente	4
	Testo compreso solo in parte	3
	Testo ampiamente travisato	2
	Testo tradotto in minima parte/Testo non tradotto affatto	1/0
B) INDIVIDUAZIONE DELLE STRUTTURE MORFOSINTATTICHE (max 4 pt)	Completa e puntuale	4
	Complessivamente buona	3
	Limitata alle strutture più comuni	2
	Inadeguata/Inesistente	1/0
C) COMPrensIONE DEL LESSICO SPECIFICO (max 3 pt)	Piena	3
	Complessivamente accettabile	2
	Approssimativa/Inesistente	1/0
D) RICODIFICAZIONE E RESA NELLA LINGUA DI ARRIVO (max 3 pt)	Rispettosa della sintassi e appropriata nel lessico	3
	Letterale ma corretta	2
	Stentata e approssimativa	1/0
E) PERTINENZA DELLE RISPOSTE ALLE DOMANDE IN APPARATO (max 4 pt)	Risposte pienamente soddisfacenti per pertinenza-esaustività dei contenuti e correttezza dell'espressione	4
	Risposte apprezzabili per pertinenza-esaustività dei contenuti, formulate correttamente	3
	Risposte accettabili per pertinenza-esaustività dei contenuti, perlopiù corrette nell'espressione	2
	Risposte complessivamente inadeguate	1
	Risposte assenti	0
TOTALE	A + B + C + D + E	/20

NOTA BENE:

- Per la valutazione è possibile utilizzare anche i punteggi intermedi (es. 3.5, 2.5, ecc.).

Albano Laziale, _____

Il/La docente _____